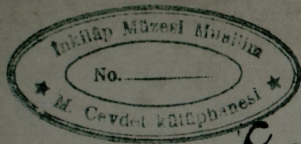


۶ حزيران ۱۹۱۸

صافی : ۴۷

ایکڑھی جلد



یکی محبوسہ

و کندیته خاص بر سرورنده
و جوده کتیریش منفرد مبان
موجود اولوب بونلرک سر دیونلری
حفریات اناسنده میدانه
چیمشدن . بونلرک بر معبدن
یالکن دیوارلری باقی قالشدن .
بو معبدک شرق . جهته ایک
کوچوک بنا انشا ایدلشدنکه
بو بناردن برینسک دیوارنده
عبادت این بر راهب تصویر
موجوددر . بو بناردن دیگرنده
بولان اوردنک رسی حاوی
بر کوزل آفریز ، اورته غم
ترینانی خطر ایدیرن ملزونی
بر چرچیه ایله چورلشدن .
پوراده غایت ظرفیت منددقار
ظهور ایددی . بو نلردن بر سمنک



تومچوق : شرق تبهک
غرب طرفدهکی معبدن
چقارلش هیکل یاشی ایله
معبدوک قسم غلیاسی

تومچوق : شرق تبهک
غرب طرفدهکی معبدن
چقارلش هیکل یاشی

تومچوق : شرق تبهک غرب طرفدهکی
بر معبدن چقارلش هیکل یاشی

اوزرنده ساسانیله مخصوص کنارلی مغفولر و دیگر
لرینک اوزرنده فریپالیرک بر نوع کلامی بولنیوردی .
اورتهدهکی کوچوک قالقارل اوزرنده بولان بر قاج
معبد دروننده غایت ظریف تخمه بوتملر بولندی .
بونلردن ماغدا بونلرک غرب قیالغندهده جسم مبان
موجود . بوبانلی آرمسندده آک زیاده حائر اهمیت
اولان ، صاف قندهار صنعتی ایله ایشلدش طرفی

هیکلر ایله آثار هیکل تراشی فی حاوی ایک معبددر .
طاغ سلسلهسی ، جنوبده ، بیان دوموزلرته ملجأ
تشکیل ایدن بونلرک بر طاغانه منتهی اولور . طاغاک انکندده
قاشعارا بطاغانی کناراندر بر حصری اقامت ایدییوردی .
برمدت نرندده مسافره اقامت ایدلک . اردواز قیالری
اوزرنده بونلرک واستیکانه مشابه برناموجوددر . بوینا
مولوزلری آراسنده بونلرک بر بودا هیکلنک پارچه لری

ایله متعدد اوافق تفک کشف ایدده
بولندق . ال یازیسی ایله او بولش
بر اغاچ دالی ، بناقوسی آلتنده
حفریات نتیجه سنده کشف
ایدلی .
بز بو عملیات ایله مشغول ایکن
اشیامز - که هیئت مجموعه سی
۸۰-۷۵ کیلو قفلتده بوزاللی
صندوق ایددی . کاشغره موصلت
ایتش اولدیرندن یزمده بر آن اول
حرکتزنج ایلجاب ایدییوردی .
عمل مذکوره موصلت مننده
تقلباتک تهییل ایچون صندوقلری
خفیف اولدق برلشدن بر مرک
زمن اشغال ایددی . اساساً پاره
خصوصنده زیاده سیله صیفینی ده

اولدیرندن شایطنده آلمانیاه متوجها حرکت ومارت
نهایتندده صوگ درجه مشکلاته معروض قالدیرن بو
سیاحتدن آلمانیاه موصلت ایدلک . کشف ایدیلان
اثاری احتوا ایدن صوگ سکسان صندوق ، آتخاق
حرکت ظهورندن بر هفت اول ، روس حدودی اوزندن
کچوردی ...

آلمانیهدن مترجمی : احمد جال

فوسه لورقونه

تورولش دالغاره آخی آلملرنی سویلر . دیرکه :

« یلکندن پالاق ، بیاض اوایلرم نغمه یارار ؟
یا پراقلردن ، ایپ سر دیوه نلردن بکا نه ؟ درین ،
قارشی کلیندن بر جاذبه بی آسکی زماندهکی اورمانلریه
دوغرو چکیور . حیاتک ایلک یبارنده بی کوکدن
کدیلر . دزکرنک اوستنده ، یابانچی ملکئندده بی
کزد بر دیلر . بونلرک ده کیزلری آشدم . ده کیز
پادشاهلرنی تختلریلک اوستنده کوردن . سیاه یاخود
قورمال صاچلی ملنلر کوردن . یوقارده ، قایلارک
جانلاقرنده ایزلاند بوسونلری سلانلاد . آتاشی
ساحلارده خرما آغاچلریه قونوشدم . فقط قونلی
بر جاذبه بی داغاره دوغرو ، وطنده دوغرو
کوتوردی ؛ اوراده ، جوجملر ملکئندده قیل کی
انجه کوکارتی صالییوردن . آی ساکن اورمان
حیات ؛ آی شیل یالکرنلی ، آی چیکلی قونداقلر !
شیمیدی نه قادر اوزاق ، نه قادر اوزاکسن ! »

فیروز بیگلر

صو بریسی

بو ، نهدر ؟ ایچون بو قدر کدرلیم ؟ بر اول
زمان ماصالی خاطرهی صارصبور . هوا سرن .
کوک قاربور . رابن ساکن دالغارلیه آقبیور .
داغرنک تپلری آقشامک آسرنلکری ایچنده قایب
اولوبور .

اوراده صوگ درجه کوزل بر قیز اوطلورمش .
آلتون سوسلری آتش کی یارلیور . قورمال
صاچلری طاریور . آلتون بر طازاقله طارایور .
طازایرکن اولیه آهنکی ، اولیه مؤثر بر شعر
سویلیورکه سزی قورقونج بر جاذبه یله سوروکلیور .
ساندایلیغنده کی باغی بو وحشی ادلی شرعک
سحرلری طوتولدی . صویک آلتنددهکی قایلقره باقیور .
کوزلری اوزرایه دیکبلی ، قالدی .

بکا اولیه کلپورکه دالغار باله قیلجه ساندا یلیغنی
نهایت بوتاق : ایشته صو برینسک شعرلیه یابدینی بی !

هائنه



میرام

کینک اورتاسنده ، یلکئنلره ، یپراقلره ، ایپلره
بوکاو ، قونلی سرنن دیرمه کی بوکسه لیر . ییلرلرک
آغیرلری آلتنده بر آز آکیشلدر . بیاض کوکملره

حقیقی اسانه

بر انسان نهدر ، الهنه دعا ایدن . الهنه
کوبه نهدن . هرکس اونل ترک ایده ییلر . او ،
امیدسز لکه دوشمن . دیندار آدم قورقوندهدر ، یلمز .
بر انسان نهدر ؛ وارلنک اک درین برنده بواوج
شیشی طاشیاندنر ؛ ایمان ، حقیقت عشق ؛ حریت عشق ؛
بوسلاخ اونک لندن دوشمن . کیسه اونل قیراماز .
بر انسان نهدر ؛ صمیمی ، آتشلی بر قلبه
سومه سی ییله نهدر . عشقک مقدس آله و یله جبارت
ببور . قول چلیک کی قوتله نیر .

بر انسان نهدر ؛ قاریسی ، چوقوقلری ایچون
ووروشمانی ییله نهدر . قلیبز آدامک نه سورخی ،
نه جبارتی واردر . اوکا امنیت اتمه مانی .

بر انسان نهدر ؛ حریت ایچون ، وظیفه سی
ایچون ، توله سی ییله نهدر . دیندار برقلب هر شیئه
توکل کوستریر . اونک ایچون حقیق فلاکت یوقدر .
بو انسان ، ایچاننده ، الام ایچون ، وطنی
ایچون توله جک . او قلبیله ، آغزیله ، آلیله نامازده
قادر بونلره صاریلیر .

او حالده یلری ، آی آلمانیانک حر اولادی !
حریه ، آلهک یاردیله یلری . زیرا بزه یاردم
ایده جک آتخاقی اللهدر . ظفر ، سعادت اوندن کلیر .

آرته

